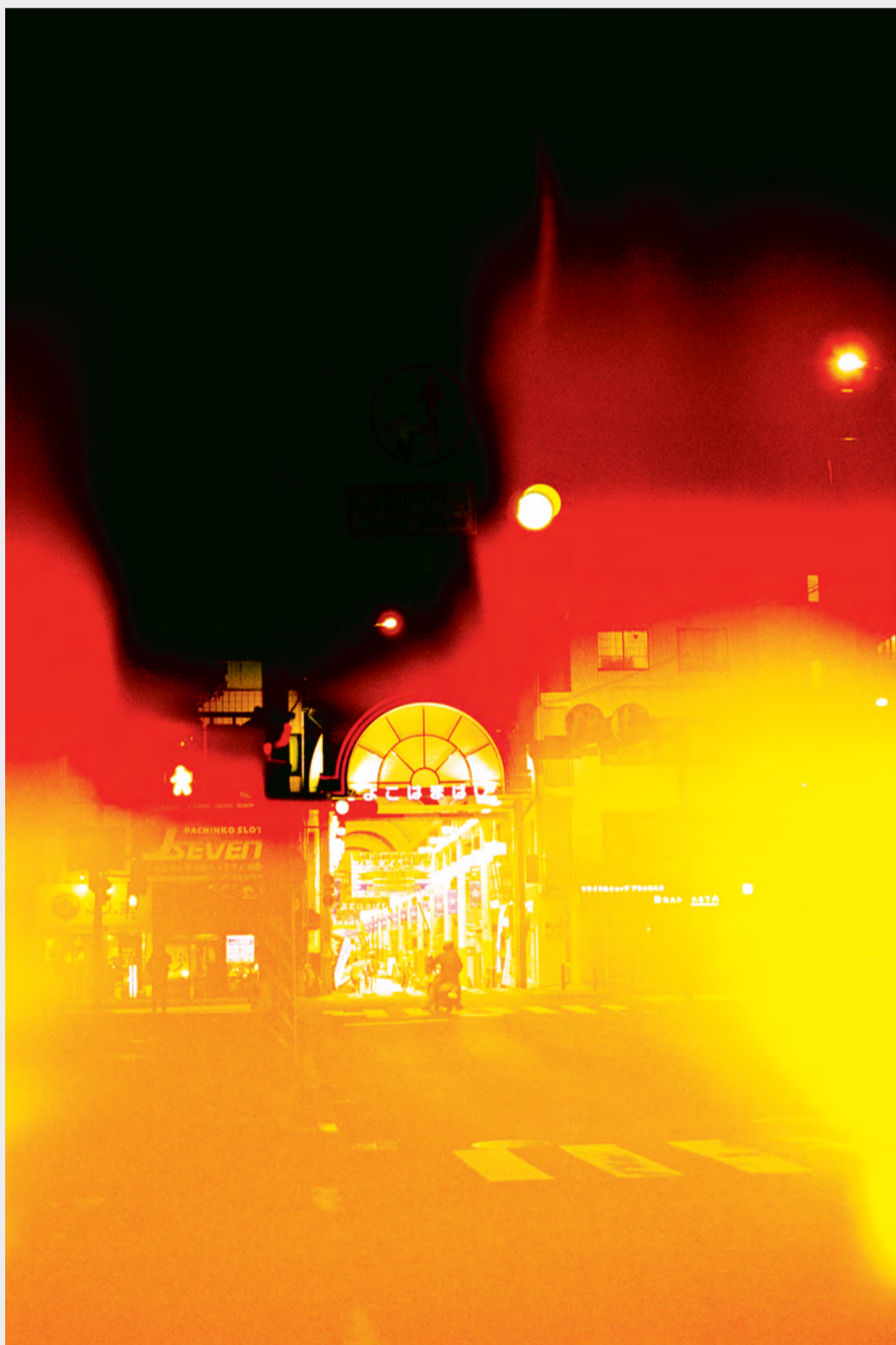


THE KNOT YOKOHAMA

A MAGAZINE ALL ABOUT “THE KNOT YOKOHAMA” ISSUE 03

ROLLIN’



横浜クルージング

OLD でも NEW でもない、
ただそこには地続きの日常しかない。
暮らしから暮らし、モダンからクラシック。
歴史と向き合い、新たな生活や文化を
いつの時代も受け入れてきた。
横浜を愛する人々は、社会のうねりさえ
波に乗るように楽しみに変えていく。
受け継いできたものは私たちにしく、
生み出す時はいつも仲間と楽しむ。

今も残るあの場所や風景さえ
小さな進化を繰り返してきたように、
この先もきっと、日常と日常、街と街、人と人、
そんな横浜にあるシームレスなつながりが、
互いを豊かにしていくのだろう。

今日も何気ない横浜で、
誰かに会いに、街を流す。

Cruising Yokohama

Here, without distinguishing the old from the new,
incessant day-to-day lives have been led.
From livelihood to livelihood, from modern to classic.
While facing history, Yokohama has always
embraced new life and cultures.
The people who cherish Yokohama possess the power to
gracefully reshape even the surges of society
into something enjoyable almost like riding the waves.
While enjoying the heritage in their own way,
they also have fun in creating something new with one another.

Just as the places and scenery that remain today
have evolved slowly over the years, we, too, will continue
to be enriched by the seamless connections that are
common in Yokohama, where the city and its people
interact without barriers.

Today we're in Yokohama,
casually passing through the city to meet someone.





A

While we took a stroll around Yokohama, we bumped into a man who connects the people of the area. Founded by Misao Naito, *takenoma* is an open and lively community hub.



A



After leaving *takenoma* we headed to our next location. Everyday scenery here presents a different face, depending on your perspective.





B

Near Yamashita Park, we came across a colorfully dressed group.
In this exotic cityscape, they perform the traditional Awaodori dance
which has a lengthy history.



C

Spread across the wall of *Asahiya* bathhouse is a majestic painting of Mt. Fuji by Kiyoto Maruyama. Loved by many in the area for about 70 years.



D

Time to chill out on the beachfront.
Relaxed time spent at *SDN* feels like being in Taiwan.



Unchanged by the times,
Dolphin is a quiet and cozy restaurant.



In 2020, artist Minoru Inayoshi made a full-scale appearance.
Sueyoshi-cho town's evolution continues.



Flavorful curry and good sake.

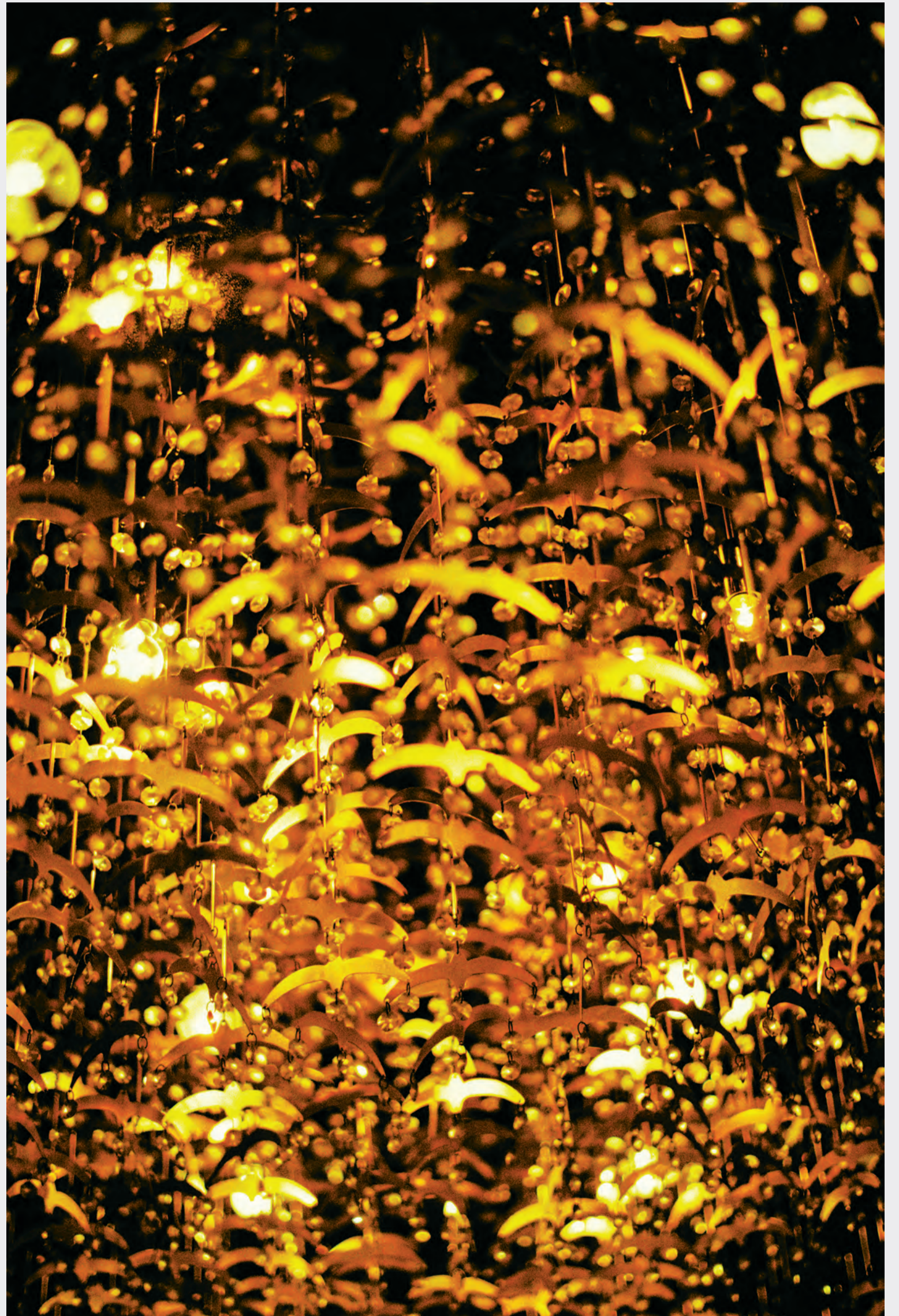
Immerse yourself in this space on Nakadori street,
created by Mr. Rokutan.



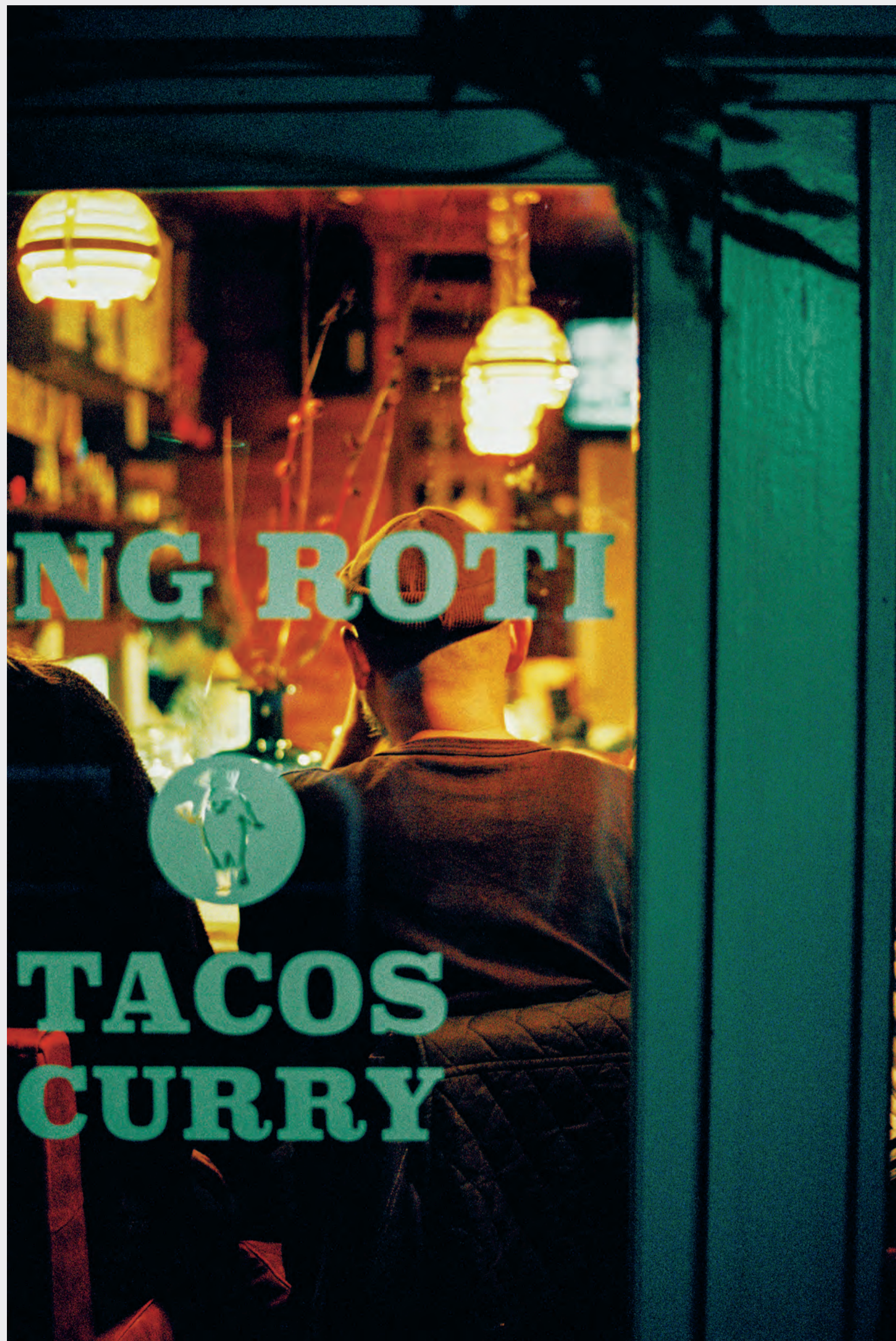
Beneath the chandelier of *kamomenobar*
you are bound to meet interesting people.



G



H



1



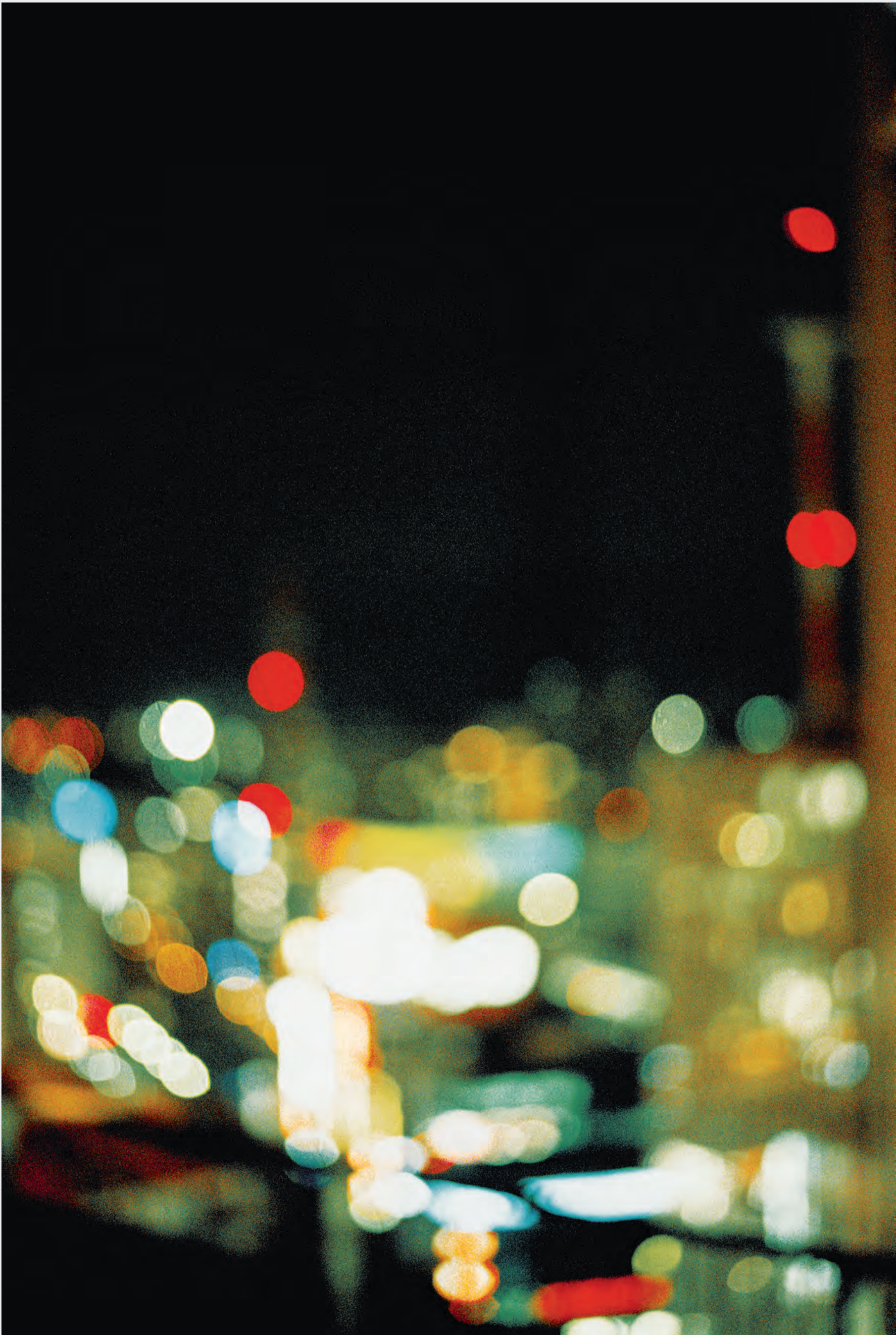
With the town's best interests at heart,
these guys are full of character.
This former snack bar remains a place
that inspires lively conversations.

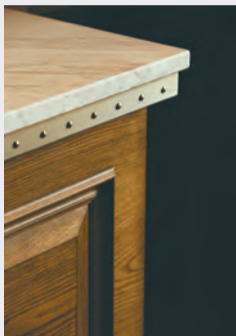


1



You will feel at ease whenever you stop by these kaku-uchi style standing bars in the downtown area.
The always welcoming spirit is part of Yokohama's fabric.





THE KNOT YOKOHAMA

「歴史の融合と継承」

港町の横浜は、日本初の国際貿易港として開港以来、異国情緒溢れる街として発展を続け、今もその歴史を色濃く残す街。THE KNOT YOKOHAMA は、その歴史と文化を大切に、横浜の今を感じられる懐かしくも新しい心地よさを追求しています。集うゲストたちが歴史・ヒト・コト・モノに出会う場所。2017 年 12 月、グランドオープン。

The theme of THE KNOT YOKOHAMA is a "Fusion and Succession of History". The port city of Yokohama developed eccentrically through the years as Japan's first international trading port, and the unique history is seen throughout the city today. THE KNOT YOKOHAMA cherishes the rich story and culture of its home and invites people to gather here to discover something new, be it through conversation or observation. Opened in December 2017.

〒220-0005 横浜市区南幸 2-16-28 横浜駅西口出口より徒歩 5 分
2-16-28 Minami Saiwai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0005
www.instagram.com/hoteltheknoryokohama/



THE KNOT TOKYO Shinjuku

「多様性と解放感」

多様な人と文化が混在しながら個性が共存する懐深い街と新宿を捉え、目の前に広がる新宿中央公園との関係性を大切につくられています。新宿の街のように懐深く、公園のように皆に開けた解放感。ひとつの空間に様々なライフスタイルが交錯するような場所、それが THE KNOT TOKYO Shinjuku です。2018 年 8 月、グランドオープン。

The theme of THE KNOT TOKYO Shinjuku is "Diversity and Openness". Shinjuku is a diverse city, both in its culture and people. Much like the Shinjuku Central Park in front of the hotel, our primary source of inspiration, we are an open space that caters for work, play and relaxation. THE KNOT TOKYO Shinjuku is a place where diverse lifestyles intersect. Opened in August 2018.

〒160-0023 東京都新宿区西新宿 4-31-1
4-31-1 Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023
www.instagram.com/hoteltheknottokyoshinjuku/



THE KNOT SAPPORO

「大自然の大自然で」

日本有数の都市でありながら、一步街を出れば永遠に続くかのような大地。THE KNOT SAPPORO が目指すのは、そんなすぐそばで育まれてきた大自然の魅力を探求する旅の発着点。ここで体験する全ての出来事は、自分もまた「この数キロ先に広がる厳しくも美しい自然の一部である」と改めて気付く瞬間へとつながります。2020 年 8 月、グランドオープン。

The theme of THE KNOT SAPPORO is "In a Big City of Nature". The luscious landscape beyond the already green city is endless. Here is the starting point of your journey of exploring the wonders of nature. Everything you experience in this place leads to the moment when you realize, yet again, that you are part of this harsh but beautiful wilderness that extends just a few city blocks away. Opened in August 2020.

〒060-0063 北海道札幌市中央区南 3 条西 3 丁目 16 番地 2
16-2 Minami 3 Nishi 3, Chuo-ku, Sapporo, Hokkaido 060-0063
www.instagram.com/hoteltheknottsapporo/



THE KNOT HIROSHIMA

「タイトルは、まだない」

環境に恵まれた豊かな暮らしがある、広島。この街が経験した辛く悲しい過去は、ささやかな幸せの放つ輝きを教えてくれているのかもしれない。力強さの宿るこの街に佇むこの場所で紡がれていく様々な物語。その一つ一つが本質的な豊かさに触れる体験として人々に記憶される場所、そういう存在でありたいと願っています。2020 年 12 月、グランドオープン。

The theme of THE KNOT HIROSHIMA is "Untitled". When we experience the history, life, and culture of Hiroshima, we return to our essence of being human. We believe that true wealth is made of experiences. At THE KNOT HIROSHIMA countless stories are made and told, each one offering a chance to gain this wealth. We want to be a place that is remembered by its visitors. Opened in December 2020.

〒730-0051 広島県広島市中区大手町 3-1-1
3-1-1 Otemachi, Naka-ku, Hiroshima, Hiroshima 730-0051
www.instagram.com/hoteltheknothiroshima/



About THE KNOT

横浜からスタートした THE KNOT は、「旅するホテル」をコンセプトに、この街ならではの体験を大切にしたライフスタイルホテルです。2017 年に横浜から始まり、2018 年に新宿、2020 年には札幌と広島にオープンしました。それぞれの街に特徴があるように、各地の THE KNOT は異なるテーマを掲げています。居心地の良さはもちろん、旅人も、働く人も、暮らす人も、街の良さを新発見&再発見するきっかけになる空間を目指します。

THE KNOT is a lifestyle hotel brand that was born through dialogue and discussion with local communities, learning distinctive histories and experiencing unique cultures. Just as there are countless forms of travel, each distinctive THE KNOT takes a different form and character unique to its location. Starting in Yokohama, then Shinjuku in 2018, Sapporo in August 2020, and Hiroshima had its grand opening in December of the same year. Each THE KNOT offers opportunities to travelers, business people, and even locals to discover or rediscover the power of the city.

SAFETY Commitment

ブッキングからチェックアウトまで、安心してお楽しみいただける旅を THE KNOT はお約束します。

We are with you from booking to check out to keep you relaxed and safe.

STAY	厚生労働省の手引きに基づいた安全基準にて、客室のリネン類は熱処理をし、室内の消毒・徹底清掃を行います。 All linens in the guest rooms are heat-treated as advised in the COVID-19 guidelines from the WHO and the Ministry of Health, Labour and Welfare, and the rooms are thoroughly disinfected.
ARRIVAL	1組ずつのチェックイン対応、ゲストの体温計測を実施。到着時ラゲッジをスタッフにより紫外線除菌いたします。 Upon check-in, all guests will be required to have their temperatures taken and all luggage will be sterilised using a UV light.
FACILITIES	施設の消毒、ソーシャルディスタンスの確保、換気の徹底に加え、エレベーターは24時間空気清浄を行います。 All public spaces (with a focus on frequently-touched surfaces) will be disinfected frequently, and the elevators will have fresh air in circulation for 24 hours a day. We will also make every effort to ensure social distancing is maintained where possible.
ENJOY	旅前、旅中でも活用できる、この THE KNOT YOKOHAMA Magazine はオンラインでも無料掲載しています。 This magazine is also available for free online, so please don't hesitate to refer to it anytime.
TEAM	全てのスタッフは検温を行い、終日マスクを着用します。さらに、3時間毎のうがい手洗いを徹底します。 All staff have their temperatures taken when arriving for work and are required to wear masks at all times. All staff will gargle and wash their hands every three hours, at a minimum.
YOU	到着後は、マスクの着用、館内での手洗い、または手指のアルコール消毒にご協力をお願いいたします。 In the hotel's public spaces, we ask that you please wash or sanitise your hands on entering and that you wear a mask.

THE KNOTの約束
多くの人との出会いが体験となり、それが人生の経験となって深みを増していく。そんな風に、ここに立ち寄る全ての人との交流が、誕生してからまだ歴史の浅いTHE KNOTを少しずつ深みのあるものに育ててくれると信じています。すべての大切なゲストの皆さまに、安心して心からくつろいでいただけるよう、私たちはTHE KNOT Safety Commitmentをお約束します。

THE KNOT Promise
Meeting new people is a profound life experience. This creation of knowledge, of emotions, of experiences, and of feelings enriches your life in ways not otherwise possible. The history of THE KNOT is new, but it is the story of the connections that are made here that will help shape this history to last forever. We invite each of our guests to continue to add to our story, and in doing so, feel safe and at ease.

For more on THE KNOT Safety Commitment, please see here.



ROLLIN'

A _ たけのま tenjishitsu : Tür aus Holz 竹之丸 | takenoma

築 70 年の古民家をリノベーションして生まれた、地域のコミュニティスペース
A 70-year-old residential house repurposed as a community space.
194 Takenomaru, Naka-ku, Yokohama
Tel. 045-295-4960

B _ 横浜阿波おどり | Yokohama Awaodori

地元の祭りを盛り上げる、横浜を拠点に活動する阿波踊りチーム
A Yokohama-based Awaodori dance team that liven up local festivals.
Somewhere in Yokohama
https://www.yokohama-awaodori.com

C _ 朝日湯 | Asahiyu

1951 年の創業から今も変わらずローカルに親しまれる、下町の老舗銭湯
An established downtown public bathhouse, popular among local residents since 1951.
2-44-6 Central, Nishi-ku, Yokohama
Tel. 045-321-5472

D _ SDN yokohama - Simple Deep Natural By Taiwan Craft

台湾のハンドメイド靴とクラフトビールの店は、2020 年に日本初上陸
A Taiwanese handmade shoes and craft beer store, which launched in Japan in 2020.
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama
Tel. 045-900-2226

E _ カフェ & レストラン ドルフィン | Dolphin

時代をつなぐフレンチレストランは、名曲「海を見ていた午後」が生まれた場所
A timeless French restaurant that is the birthplace of the iconic song, "One Afternoon By The Sea", by Yumi Arai.
16-1 Negishiasahidai, Naka-ku, Yokohama
Tel. 045-681-5796

F _ 似て非 works 末吉町 | nitehi works Sueyoshi-cho

美術家・稲吉稔氏と俳優・渡辺梓氏による、「似て非 works」の拠点的ギャラリー
A gallery and base of *nitehi works* founded by artist Minoru Inayoshi and actress Azusa Watanabe.
1-21-9 Sueyoshi-cho, Naka-ku, Yokohama
Tel. 045-228-8197

G _ Daytime 丸祇羅 | Marumasara / Night time バー六反 | Bar Rokutan

陶芸家でもある六反征吾氏による、昼はカレー屋、夜はバーに変わる横浜の秘密基地
A hidden gem that serves curry by day and becomes a bar by night. Run by ceramicist Seigo Rokutan.
4-2 3F, Nakadori, Fukutomi-cho, Naka-ku, Yokohama
Tel. 050-5015-5166

H _ かもめのばー tenjishitsu : Tür aus Holz 常盤町 | kamomenobar

関内の路地裏にひっそり佇むバー。神奈川県産の旬野菜も販売する大人の隠れ家
A bar in the back alley of the Kannai area. This lively hideaway also sells seasonal vegetables grown in Kanagawa.
Shinko Building 1F, 2-10 Tokiwa-cho, Naka-ku, Yokohama
Tel. 080-9781-3303

I _ KING ROTI

元スナックならではの雰囲気と、タコス & カレーが美味しい「丸祇羅」の 2 号店
Known for tasty tacos and curry, *Marumasara's* second shop retains the atmosphere of its snack bar predecessor.
2-4 Nakadori, Fukutomi-cho, Naka-ku, Yokohama
Instagram @kingroti6

J _ 浅見本店 | Asami Honten

世代を超えて愛され続ける、明治時代創業の老舗酒屋による角打ち
A kaku-uchi style standing bar loved by all generations, managed by a liquor store founded in the Meiji era.
2-27 Manseicho, Minami-ku, Yokohama
Tel. 045-231-3048

Photographs
Kousuke Matsuki

Editorial Direction
Akiko Fukunaga

Art Direction & Design
Kenji Hashimoto [LANDRAW Inc.]

